

Mini Hi-Fi Component System

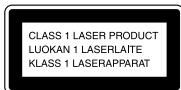
Mode d'emploi



MHC-RXD3 / GRX20

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière de l'appareil.

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Table des matières

Mise en service

Étape 1 : Installation de la chaîne	4
Étape 2 : Réglage de l'heure	6
Étape 3 : Préréglage des stations de radio	7
Raccordement de composants audio et vidéo en option	8
Raccordement d'antennes extérieures	9

Opérations de base

Lecture d'un CD	10
Enregistrement d'un CD	12
Écoute de la radio	13
Enregistrement de la radio	14
Lecture d'une cassette	15
Enregistrement depuis une cassette	17

Le lecteur CD

Utilisation de l'affichage CD	18
Lecture répétée des plages d'un CD	18
Lecture des plages d'un CD dans un ordre aléatoire	19
Création d'un programme de lecture d'un CD	20

La platine-cassette

Enregistrement manuel sur une cassette	22
Enregistrement de plages choisies d'un CD	23

Réglage du son

Réglage du son	25
Sélection de l'accentuation audio	25

Autres fonctions

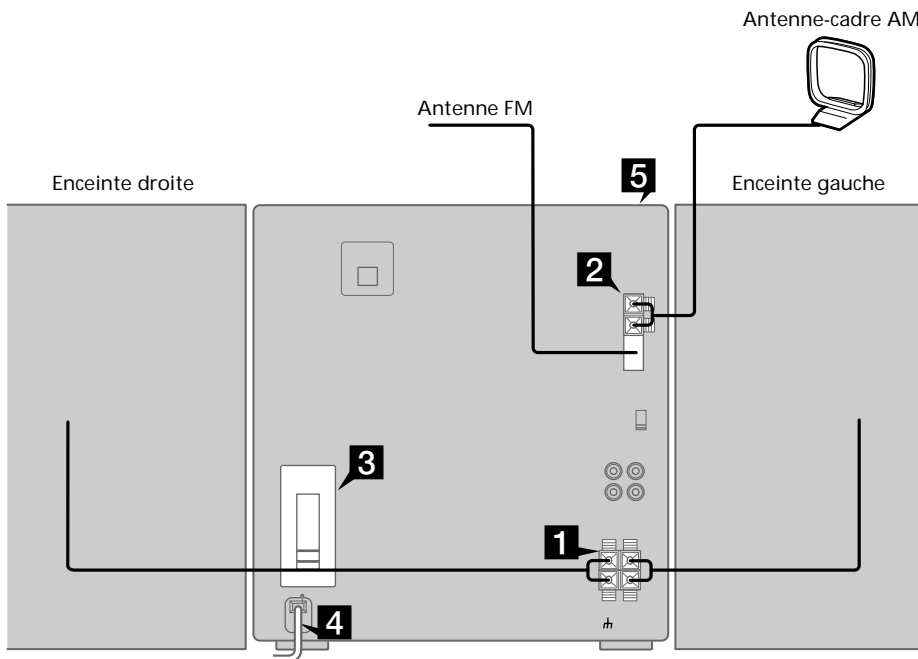
Pour vous endormir en musique	26
Pour vous réveiller en musique	27
Enregistrement par minuterie des émissions de radio	28

Informations supplémentaires

Précautions	30
Guide de dépannage	31
Spécifications	34
Index	couverture arrière

Étape 1 : Installation de la chaîne

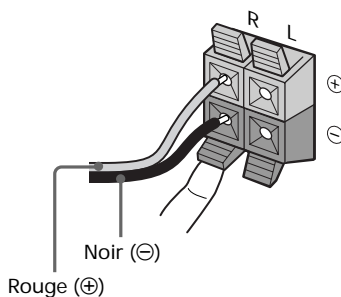
Effectuez les raccordements **1** à **5** ci-dessous pour installer la chaîne à l'aide des cordons et des accessoires fournis.



1 Raccordez les enceintes.

Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKER de même couleur. Eloignez les cordons d'enceinte des antennes pour éviter les parasites.

N'introduisez que la partie dénudée.

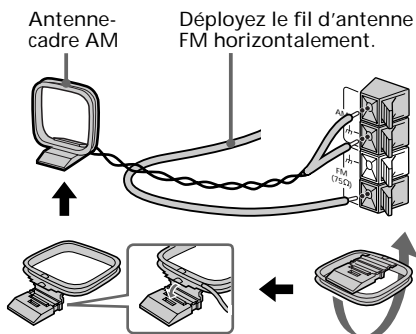


Remarque

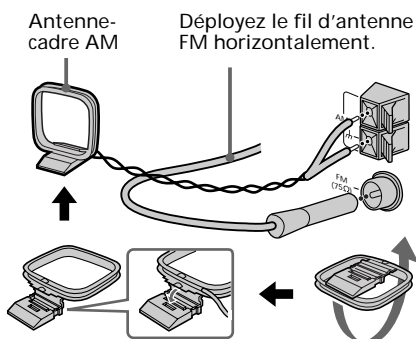
Le type des enceintes fournies dépend du modèle de la chaîne (voyez "Spécifications", page 34).

- 2** Raccordez les antennes AM/FM.
Installez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.

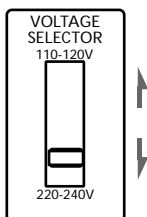
Prise de type ①



Prise de type ②



- 3** Réglez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension secteur locale (pour les modèles avec un sélecteur de tension).



- 4** Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

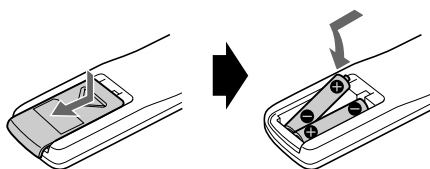
La démonstration apparaît sur l'affichage.

Si la fiche de cet appareil ne correspond pas à la prise murale, utilisez l'adaptateur de fiche fourni (modèle pour l'Asie).

- 5** Désactivez le mode de démonstration en appuyant sur DISPLAY/DEMO alors que la chaîne est éteinte.

Le mode de démonstration est aussi désactivé lors du réglage de l'heure.

Mise en place des deux piles AAA (R03) dans la télécommande



Conseil

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Lorsque la télécommande n'agit plus sur la chaîne, remplacez les deux piles par des neuves.

Remarque

Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent en provoquant un dommage.

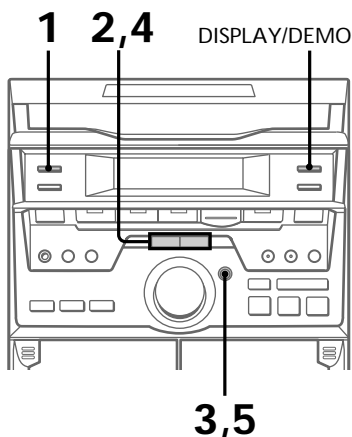
Étape 2 : Réglage de l'heure

L'heure doit être réglée avant de pouvoir utiliser les fonctions de la minuterie. Vous pouvez régler l'heure pendant que la chaîne est éteinte.

Les modèles européens utilisent une horloge sur 24 heures.

Les autres modèles utilisent une horloge sur 12 heures (AM/PM).

Le modèle à horloge sur 12 heures est utilisé comme exemple.



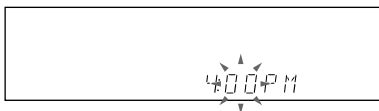
- 1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET. L'indication des heures clignote.



- 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour régler l'heure.



- 3 Appuyez sur ENTER/NEXT. L'indication des minutes clignote.



- 4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour régler les minutes.

- 5 Appuyez sur ENTER/NEXT. L'horloge commence à fonctionner.

Pour changer l'heure réglée

L'heure peut être changée pendant que la chaîne est allumée.

- 1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ jusqu'à l'apparition de "SET CLOCK", puis appuyez sur ENTER/NEXT.
- 3 Répétez les étapes 2 à 5 de "Réglage de l'heure".

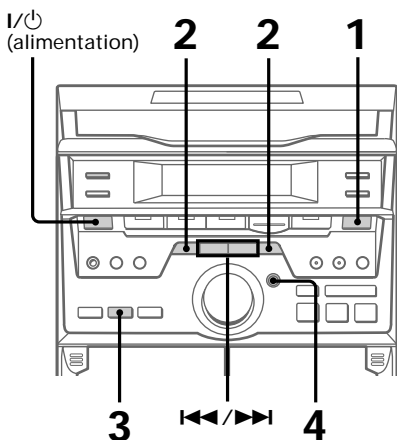
Conseils

- En cas d'erreur, recommencez depuis l'étape 1.
- La réglage de l'heure désactive le mode de démonstration.

Pour afficher le mode de démonstration, appuyez sur DISPLAY/DEMO pendant que la chaîne est éteinte.

Étape 3 : Préréglage des stations de radio

Il est possible de préréglager jusqu'à 30 stations de radio : 20 en FM et 10 en AM.

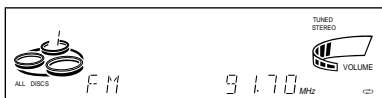


1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à l'affichage de la gamme d'onde désirée.

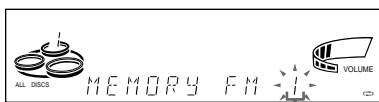
A chaque pression sur cette touche, la gamme d'onde change comme suit :
FM ↔ AM

2 Appuyez continuellement sur - ou sur + jusqu'à ce que l'indication de la fréquence commence à changer automatiquement, puis relâchez la touche.

Le balayage s'arrête lorsque le tuner a réalisé l'accord sur une station. "TUNED" et "STEREO" (pour une émission stéréo) s'affichent.



3 Appuyez sur TUNER MEMORY.
Un numéro de station préréglée clignote sur l'affichage.



Numéro de station préréglée

4 Appuyez sur ENTER/NEXT.
La station est mémorisée.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

Pour faire l'accord sur une station à faible signal

Si l'accord automatique saute la station désirée, appuyez plusieurs fois sur - ou sur + à l'étape 2 pour faire l'accord manuellement sur la station.

Pour mémoriser une autre station sur un numéro de station préréglée existant

Recommencez depuis l'étape 1. Après l'étape 3, appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour sélectionner le numéro sur lequel la station doit être mémorisée.

Étape 3 : Préréglage des stations de radio (suite)

Pour effacer un numéro de station préréglée

- 1 Appuyez continuellement sur TUNER MEMORY jusqu'à ce que le numéro de station préréglée clignote sur l'affichage.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour sélectionner le numéro de station préréglée à effacer.
Pour effacer tous les numéros de station préréglée, sélectionnez "ALL ERASE".
- 3 Appuyez sur ENTER/NEXT.

Lorsqu'un numéro de station préréglée est effacé, le nombre total de numéros de station préréglée diminue d'une unité. Un nouveau numéro de station préréglée peut être ajouté après le dernier numéro de station préréglée.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

(pour les modèles dotés du commutateur AM TUNING STEP à l'arrière)

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine sur 9 kHz (10 kHz pour certaines régions). Pour modifier l'intervalle d'accord AM, éteignez la chaîne et placez le commutateur AM TUNING STEP de la face arrière sur 10 kHz (ou sur 9 kHz). Rallumez ensuite la chaîne. Lorsque l'intervalle est modifié, toutes les stations préréglées sont effacées.

Conseil

Les stations préréglées restent en mémoire pendant une demi-journée même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.

Raccordement de composants audio et vidéo en option

Vous pouvez améliorer votre chaîne en y raccordant des composants en option. Consultez le mode d'emploi de chaque composant.

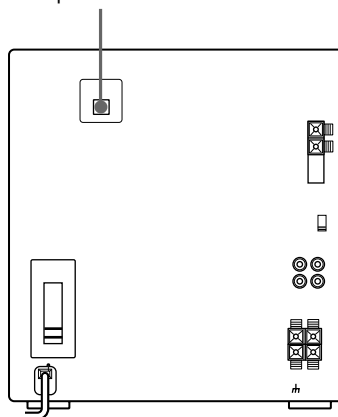
Raccordement de composants audio

Choisissez l'un des deux raccordements suivants en fonction de l'appareil à raccorder et de la méthode d'enregistrement.

Raccordement d'une platine MD pour un enregistrement numérique

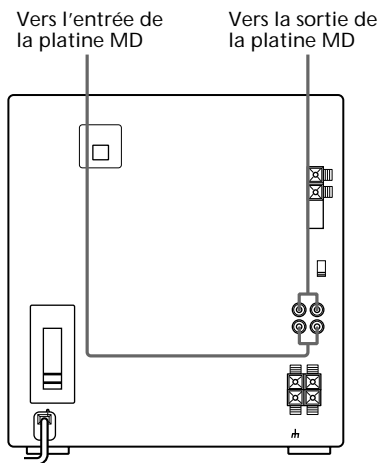
Vous pouvez effectuer un enregistrement numérique d'un CD sur la platine MD en utilisant un câble optique (non fourni).

Vers le connecteur DIGITAL IN de la platine MD



Raccordement d'une platine MD pour un enregistrement analogique

Veillez à ce que la couleur des fiches corresponde à celle des prises. Pour écouter le son de la platine MD raccordée, appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "MD" s'affiche.



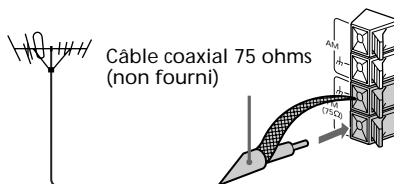
Raccordement d'antennes extérieures

Pour améliorer la réception, raccordez une antenne extérieure à la chaîne.

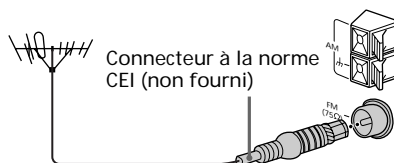
Antenne FM

Raccordez l'antenne FM extérieure en option. Vous pouvez également utiliser une antenne de télévision.

Type de prise ①



Type de prise ②

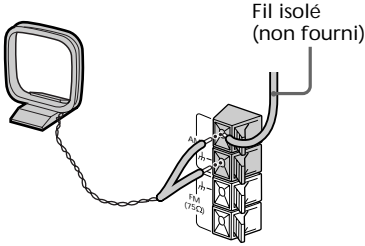


Raccordement d'antennes extérieures (suite)

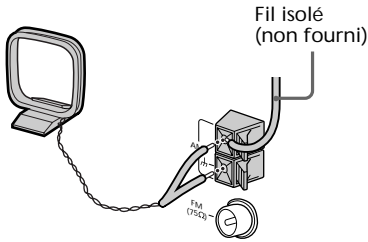
Antenne AM

Raccordez un fil isolé de 6 à 15 mètres à la borne d'antenne AM. Laissez l'antenne-cadre AM fournie raccordée.

Type de prise A



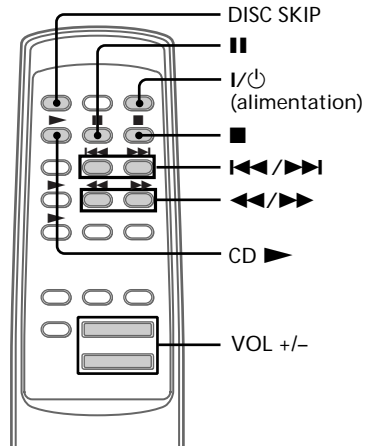
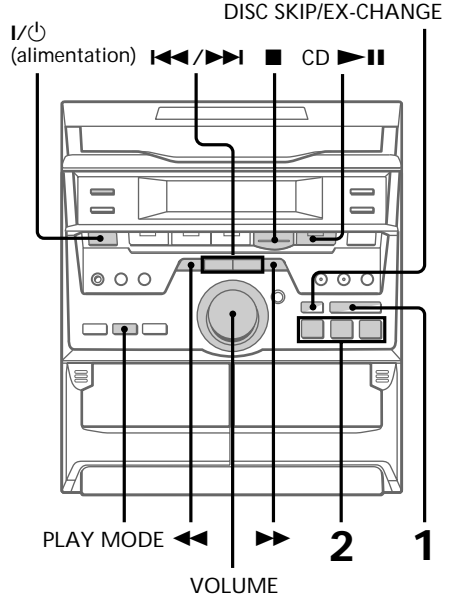
Type de prise B



Lecture d'un CD

— Lecture normale

Vous pouvez écouter jusqu'à trois CD à la suite.



1 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** et placez un ou deux CD sur le plateau.

Si un disque n'est pas installé correctement, il ne sera pas reconnu.

Étiquette vers le haut. Pour un single, utilisez le rond intérieur du plateau.

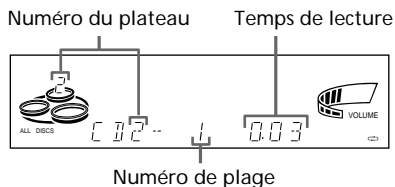


Pour placer un troisième disque, appuyez sur **DISC SKIP/EX-CHANGE** afin de faire tourner le plateau.

2 Appuyez sur l'une des touches **DISC 1 à 3**.

Le plateau se referme et la lecture commence.

Si vous appuyez sur **CD ►||** (ou sur **CD ►** de la télécommande) avec le plateau fermé, la lecture commence par le CD dont le numéro du plateau est affiché.



Pour	Faites ceci :
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■ .
Passer en pause	Appuyez sur CD ► (ou sur de la télécommande). Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Passer à la plage suivante ou revenir au début de la plage actuelle	En mode de lecture ou de pause, appuyez sur ►I (pour avancer) ou sur I◄◄ (pour reculer).
Trouver un point d'une plage	Appuyez continuellement sur ►► ou sur ◄◄ pendant la lecture jusqu'à ce que vous ayez trouvé le point recherché.
Choisir un CD en mode d'arrêt	Appuyez sur DISC 1 à 3 ou sur DISC SKIP/EX-CHANGE .
N'écouter que le CD choisi	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "1 DISC" s'affiche.
Écouter tous les CD	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "ALL DISCS" s'affiche.
Retirer le CD	Appuyez sur ▲ OPEN/CLOSE .
Echanger d'autres CD pendant la lecture	Appuyez sur DISC SKIP/EX-CHANGE .
Régler le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL +/- de la télécommande).

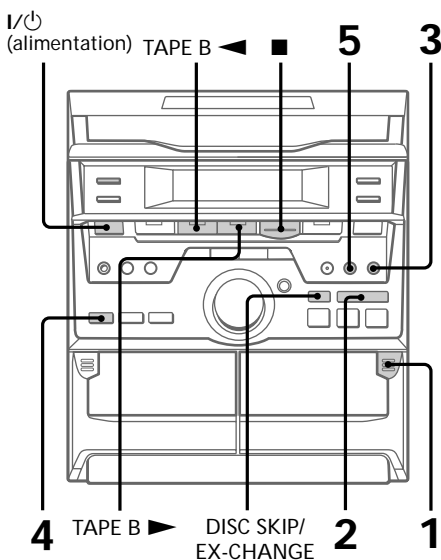
Conseils

- Si vous appuyez sur **CD ►||** alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume automatiquement et, s'il y a un CD sur le plateau, la lecture du CD commence (lecture commandée par une seule touche).
- Vous pouvez passer sur le lecteur CD depuis une autre source et lancer la lecture d'un CD en appuyant simplement sur **CD ►||** ou sur **DISC 1 à 3** (sélection automatique de source).
- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur, "CD NO DISC" s'affiche.

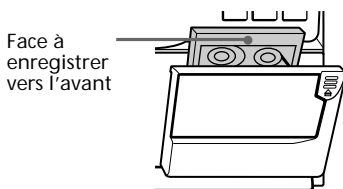
Enregistrement d'un CD

— Enregistrement synchronisé d'un CD

La touche CD SYNC vous permet d'enregistrer facilement depuis un CD sur une cassette. Vous pouvez utiliser une cassette de TYPE I (normal).



- 1 Appuyez sur et insérez une cassette vierge dans la platine B.



- 2 Appuyez sur OPEN/CLOSE et placez un CD sur le plateau. Appuyez ensuite à nouveau sur cette touche pour refermer le plateau. Si le numéro du disque à enregistrer n'est pas affiché, appuyez plusieurs fois sur DISC SKIP/EX-CHANGE jusqu'à ce qu'il apparaisse.

Étiquette vers le haut. Pour un single, utilisez le rond intérieur du plateau.



- 3 Appuyez sur CD SYNC. La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement et le lecteur CD en mode d'attente de lecture. Le témoin de TAPE B ▶ (pour la face avant) s'allume.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour sélectionner afin d'enregistrer sur une seule face. Sélectionnez (ou RELAY) afin d'enregistrer sur deux faces.
- 5 Appuyez sur PAUSE. L'enregistrement commence.

Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur .

Conseils

- Si vous désirez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur TAPE B ◀ pour que son témoin s'allume après avoir appuyé sur CD SYNC à l'étape 3.
- Pour enregistrer sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrête à la fin de la face arrière.

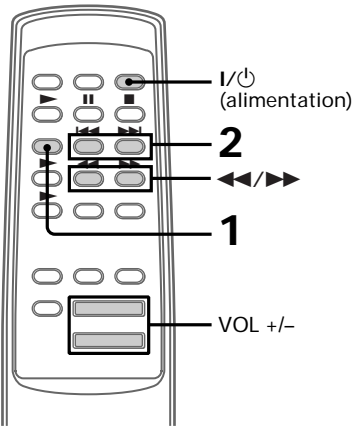
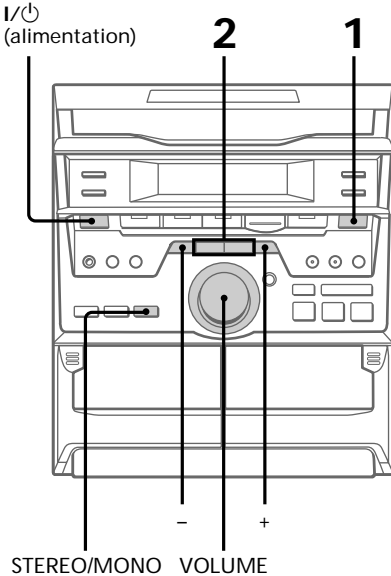
Remarque

Vous ne pouvez pas écouter d'autres sources pendant l'enregistrement.

Écoute de la radio

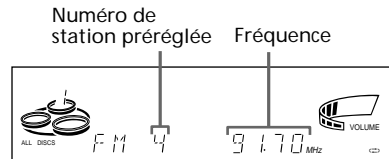
— Stations préréglées

Préréglez tout d'abord les stations dans la mémoire du tuner (voyez "Étape 3 : Préréglage des stations de radio", page 7).



1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme d'onde désirée s'affiche. A chaque pression sur la touche, la gamme d'onde change comme suit : FM ↔ AM

2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour faire l'accord sur la station préréglée désirée. Appuyez sur ◀◀ pour les numéros de station préréglée inférieurs. Appuyez sur ▶▶ pour les numéros de station préréglée supérieurs.



Pour	Faites ceci
Eteindre la radio	Appuyez sur I/⏻ (Alimentation).
Régler le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL +/- de la télécommande).

Pour écouter des stations non préréglées

Accord automatique

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez continuellement sur - ou sur + (◀◀/▶▶ de la télécommande) jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer, puis relâchez la touche.

Accord manuel

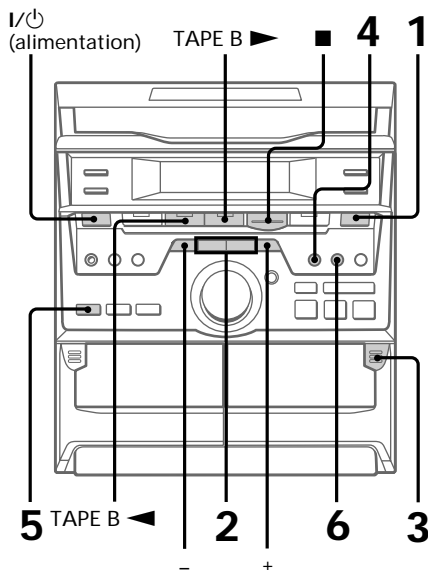
A l'étape 2 ci-dessus, appuyez plusieurs fois sur - ou sur + (◀◀/▶▶ de la télécommande) pour faire l'accord sur la station.

Conseils

- Si vous appuyez sur TUNER/BAND alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume automatiquement et fait l'accord sur la dernière station captée (lecture commande par une seule touche).
- Vous pouvez passer sur la radio depuis une autre source en appuyant simplement sur TUNER/BAND (sélection automatique de source).
- Si une émission FM est perturbée par des parasites, appuyez sur STEREO/MONO de façon que "MONO" s'affiche. Il n'y aura pas d'effet stéréo, mais la réception sera meilleure. Appuyez à nouveau sur la touche pour rétablir l'effet stéréo.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies.

Enregistrement de la radio

Vous pouvez enregistrer une émission de radio sur une cassette en rappelant une station préréglée. Vous pouvez utiliser une cassette de TYPE I (normal).

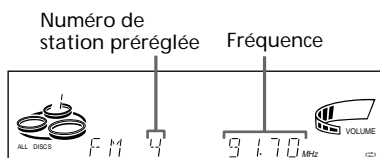



1 Appuyez sur TUNER/BAND pour choisir la gamme d'onde.

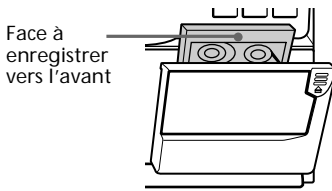
2 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou sur **▶▶** pour faire l'accord sur la station préréglée désirée.


Appuyez sur **◀◀** pour les numéros de station préréglée inférieurs.



Appuyez sur **▶▶** pour les numéros de station préréglée supérieurs.




- 3** Appuyez sur  et insérez une cassette vierge dans la platine B.






- 4** Appuyez sur REC.
La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement. Le témoin de TAPE B  (pour la face avant) s'allume.

- 5** Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour sélectionner  afin d'enregistrer sur une seule face. Sélectionnez  (ou RELAY) afin d'enregistrer sur deux faces.



- 6** Appuyez sur PAUSE.
L'enregistrement commence.

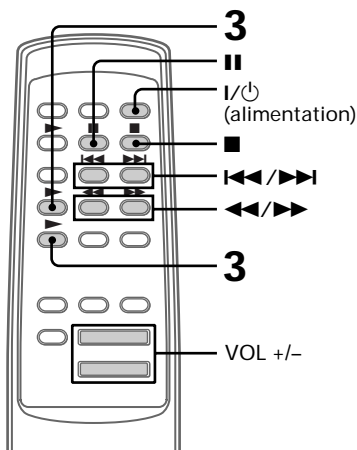
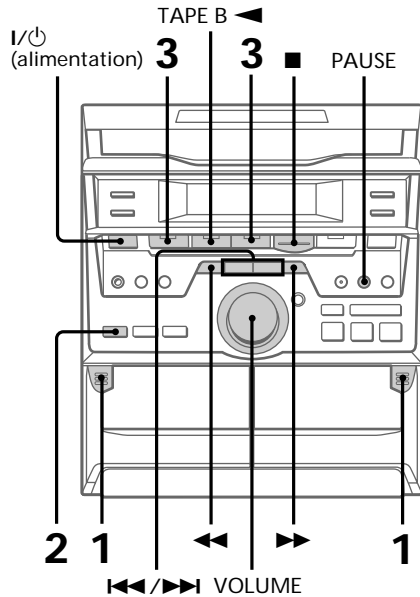
Pour arrêter d'enregistrer
Appuyez sur .

Conseils


- Si vous désirez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur TAPE B  pour que son témoin s'allume après avoir appuyé sur REC à l'étape 4.
- Pour enregistrer sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrête à la fin de la face arrière.
- Pour enregistrer des stations non préréglées, utilisez - et + (/  de la télécommande) à l'étape 2 pour faire l'accord sur la station désirée.
- En présence de bruit pendant l'enregistrement de la radio, déplacez les antennes respectives afin de réduire le bruit.

Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser une cassette de TYPE I (normal). Pour choisir la platine A ou B, appuyez sur DECK A  ou sur DECK B  de la télécommande.



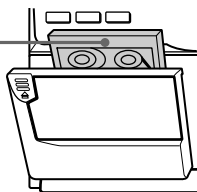
Lecture d'une cassette (suite)



- 1 Appuyez sur  et insérez une cassette enregistrée dans la platine A ou B.

La face arrière ne peut être lue que sur la platine B.







Si vous n'utilisez que la platine A, passez à l'étape 3.

Face à écouter
vers l'avant








- 2 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour sélectionner  afin de lire une seule face. Sélectionnez * afin de lire les deux faces.

Pour utiliser les deux platines à la suite, sélectionnez RELAY (lecture enchaînée).**







- 3 Appuyez sur TAPE A  ou sur TAPE B  (DECK A  ou DECK B  de la télécommande). Appuyez sur TAPE B  (DECK B  à nouveau de la télécommande) pour lire la face arrière. La lecture de la cassette commence.

* La platine s'arrête automatiquement après avoir répété le cycle de lecture cinq fois (platine B uniquement).

**Pour profiter de la lecture enchaînée, la cassette de la platine A doit toujours être dirigée vers l'avant. Si la cassette de la platine A est dirigée vers l'arrière, seules les deux faces de la cassette dans la platine B seront lues en répétition.



Pour	Faites ceci
Arrêter la lecture	Appuyez sur  .
Passer en pause	Appuyez sur PAUSE (ou sur  de la télécommande). Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Faire avancer rapidement la bande	Appuyez sur  .
Rembobiner la bande	Appuyez sur  .
Retirer la cassette	Appuyez sur  .
Régler le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL +/- de la télécommande).



Conseils

- Si vous appuyez sur TAPE A , TAPE B  ou TAPE B , alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume automatiquement et, s'il y a une cassette dans la platine, la lecture de la cassette commence (lecture commandée par une seule touche).
- Vous pouvez passer à la platine-cassette depuis une autre source en appuyant simplement sur TAPE A , TAPE B  ou TAPE B  (sélection automatique de source).



Recherche du début de la plage actuelle ou de la plage suivante (AMS*)



Pour avancer

Appuyez sur  pendant la lecture lorsque le témoin  est allumé. "TAPE A (ou TAPE B) >>> +1" s'affiche.

Appuyez sur ** pendant la lecture lorsque le témoin  est allumé. "TAPE B <<< +1" s'affiche.

Pour reculer

Appuyez sur  pendant la lecture lorsque le témoin  est allumé. "TAPE A (ou TAPE B) <<< -1" s'affiche.

Appuyez sur ** pendant la lecture lorsque le témoin  est allumé. "TAPE B >>> -1" s'affiche.

* Recherche automatique de plage

** Platine B uniquement

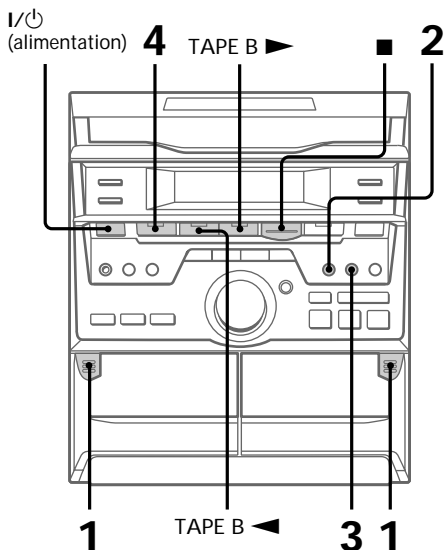
Remarque


Il se peut que la recherche AMS ne s'effectue pas correctement si :

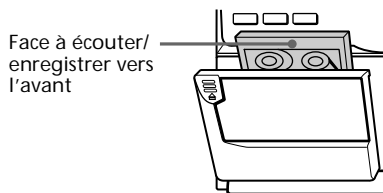
- l'espace vierge entre deux morceaux est de moins de 4 secondes ;
- des informations complètement différentes sont enregistrées sur les canaux de gauche et de droite ;
- la bande comporte des parties continues où le son est très faible ou très grave (saxophone baryton, par exemple) ;
- la chaîne est placée à proximité d'un téléviseur. (Dans ce cas, éloignez la chaîne du téléviseur ou éteignez ce dernier.)

Enregistrement depuis une cassette

Vous pouvez utiliser une cassette de TYPE I (normal).



- 1 Appuyez sur  et insérez une cassette enregistrée dans la platine A et une cassette vierge dans la platine B.



- 2 Appuyez sur REC.
La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.
Le témoin de TAPE B ▶ (pour la face avant) s'allume.

- 3 Appuyez sur PAUSE.
L'enregistrement commence.

- 4 Appuyez sur TAPE A ▶.

Pour arrêter d'enregistrer

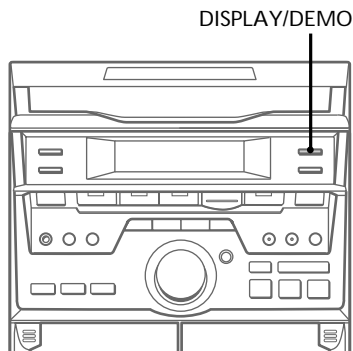
Appuyez sur ■.

Conseil

Si vous désirez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur TAPE B ◀ pour que son témoin s'allume après avoir appuyé sur REC à l'étape 2.

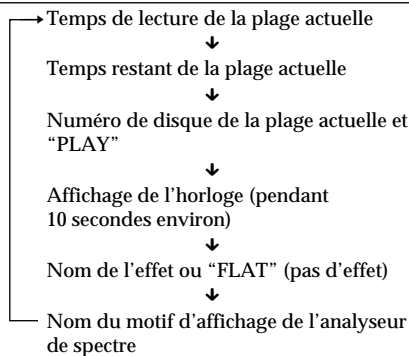
Utilisation de l'affichage CD

Cet affichage permet de vérifier le temps restant de la plage actuelle.



➔ Appuyez sur DISPLAY/DEMO pendant la lecture.

A chaque pression sur cette touche pendant la lecture normale, l'affichage change comme suit :



Conseil

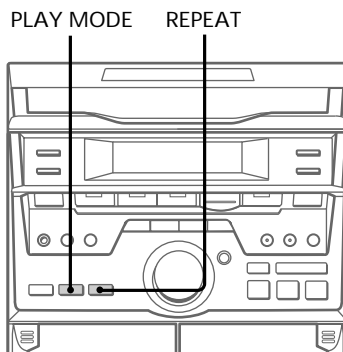
En mode d'arrêt, le temps de lecture total et le nombre de plages du CD sont affichés.

Si vous appuyez sur DISPLAY/DEMO en mode d'arrêt, l'horloge s'affiche pendant 10 secondes environ, après quoi l'indication précédente réapparaît.

Lecture répétée des plages d'un CD

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet d'écouter plusieurs fois de suite un CD ou tous les CD en mode de lecture normale, lecture aléatoire ou de lecture programmée.



➔ Appuyez sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que "REPEAT" s'affiche.

La lecture répétée commence. Pour changer le mode de répétition, procédez comme suit :

Pour répéter	Appuyez sur
Toutes les plages du CD actuel	PLAY MODE plusieurs fois jusqu'à ce que "1 DISC" s'affiche.
Toutes les plages de tous les CD	PLAY MODE plusieurs fois jusqu'à ce que "ALL DISCS" s'affiche.
Une seule plage	REPEAT plusieurs fois jusqu'à ce que "REPEAT 1" s'affiche pendant la lecture de la plage à répéter.

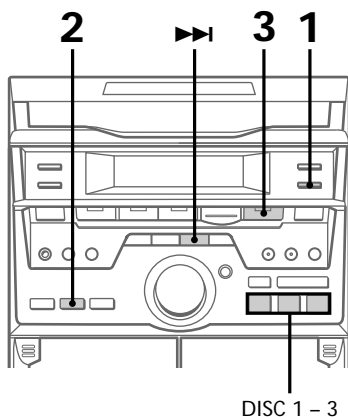
Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse de l'affichage.

Lecture des plages d'un CD dans un ordre aléatoire

— Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet d'écouter toutes les plages d'un CD ou de tous les CD dans un ordre aléatoire.



Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUFFLE" ou "PROGRAM" disparaisse de l'affichage. La lecture des plages se poursuit alors dans l'ordre normal.

Pour choisir un CD

Appuyez sur l'une des touches DISC 1 à 3.

Conseils

- Pendant la lecture normale, vous pouvez passer en mode de lecture aléatoire en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE pour sélectionner "SHUFFLE".
- Pour sauter une plage, appuyez sur ►►.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" s'affiche, puis placez les CD sur le plateau.

2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "1 DISC SHUFFLE" (lecture aléatoire d'un disque) "ALL DISCS SHUFFLE" (lecture aléatoire de tous les disques) s'affiche.

En mode "ALL DISCS", tous les CD sont lus dans un ordre aléatoire.

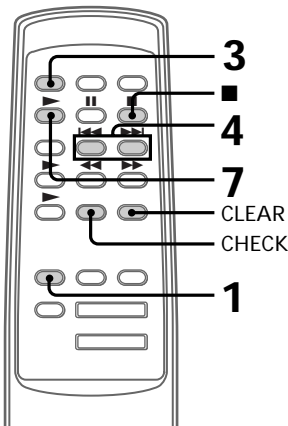
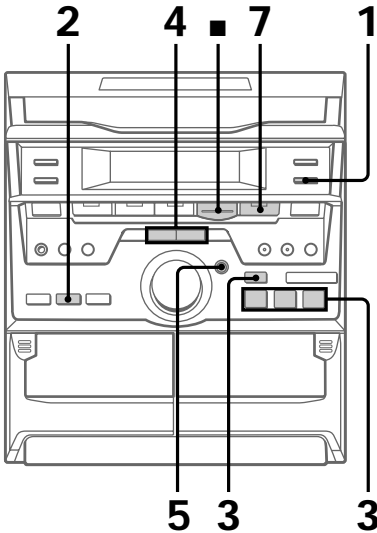
En mode "1 DISC", le CD dont le numéro de plateau est affiché est lu dans un ordre aléatoire.

3 Appuyez sur CD ►►.
"◻" s'affiche, puis la lecture aléatoire de toutes les plages commence.

Création d'un programme de lecture d'un CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de lecture de 32 plages maximum en sélectionnant celles-ci sur tous les CD dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter.

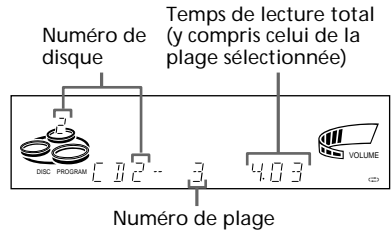


1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" s'affiche, puis placez les CD sur le plateau.

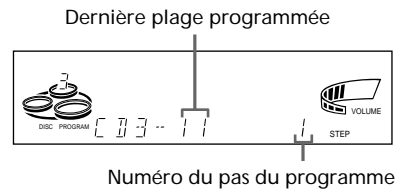
2 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que "PROGRAM" s'affiche.

3 Appuyez sur l'une des touches **DISC 1 à 3** ou plusieurs fois sur **DISC SKIP/EX-CHANGE** pour sélectionner un CD.

4 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou sur **▶▶** jusqu'à ce que la plage désirée s'affiche.



5 Appuyez sur **ENTER/NEXT**. La plage est programmée et le numéro du pas du programme s'affiche.



6 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 3 à 5.
Sauter l'étape 3 si la plage à sélectionner est sur le même disque.

7 Appuyez sur CD ►|| (ou CD ► de la télécommande).
Toutes les plages sont lues dans l'ordre où vous les avez sélectionnées.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PROGRAM" ou "SHUFFLE" disparaisse de l'affichage.

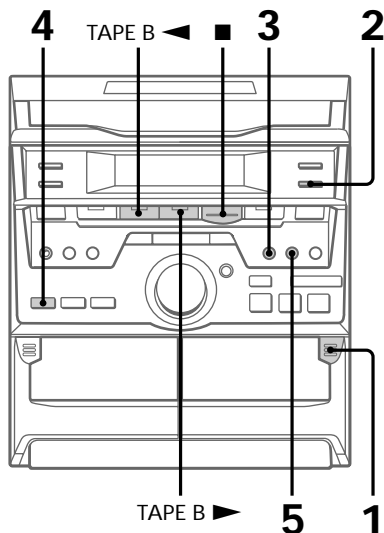
Pour	Appuyez sur
Vérifier le programme	CHECK de la télécommande plusieurs fois. Après la dernière plage, "CHECK END" s'affiche.
Effacer la dernière plage	CLEAR de la télécommande en mode d'arrêt.
Effacer une plage donnée	CHECK de la télécommande plusieurs fois jusqu'à ce que le numéro de la plage à effacer s'affiche, puis appuyez sur CLEAR.
Ajouter une plage programme	1 Appuyez sur l'une des au touches DISC 1 à 3 pour sélectionner un CD. 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour sélectionner la plage. 3 Appuyez sur ENTER/NEXT.
Effacer tout le programme	■ une fois en mode d'arrêt ou deux fois en mode de lecture.

Conseils

- Le programme que vous avez créé n'est pas effacé du lecteur CD après la lecture. Pour l'exécuter à nouveau, appuyez sur CD ►||.
- Si "--.--" apparaît à la place du temps de lecture total pendant la programmation, ceci signifie que :
 - vous avez programmé un numéro de plage supérieur à 20, ou
 - le temps de lecture total a dépassé 100 minutes.

Enregistrement manuel sur une cassette

Vous pouvez enregistrer un CD, une cassette ou une émission de radio sur une cassette. Par exemple, vous pouvez enregistrer uniquement quelques morceaux ou commencer l'enregistrement au milieu de la cassette.



- 1** Appuyez sur et insérez une cassette vierge dans la platine B.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que la source que vous désirez enregistrer (CD par exemple) s'affiche.
- 3** Appuyez sur **REC**.
La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.
Le témoin de **TAPE B** (pour la face avant) s'allume.

- 4** Appuyez plusieurs fois sur **DIRECTION** pour sélectionner afin d'enregistrer sur une seule face. Sélectionnez (ou **RELAY**) afin d'enregistrer sur deux faces.

- 5** Appuyez sur **PAUSE**.
L'enregistrement commence.

- 6** Commencez la lecture de la source à enregistrer.

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	.
Passer en pause d'enregistrement	PAUSE .

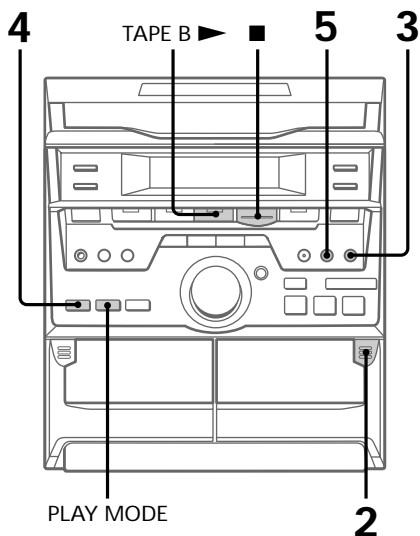
Conseil

Si vous désirez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur **TAPE B** pour que son témoin s'allume après avoir appuyé sur **REC** à l'étape 3.


Enregistrement de plages choisies d'un CD


— Montage du programme



Vous pouvez enregistrer les plages de tous les CD dans un ordre quelconque. Lors de la création du programme, assurez-vous que le temps de lecture des plages à enregistrer sur chaque face de la cassette ne dépasse pas la durée de cette face.



1 Effectuez les opérations 1 à 6 de “Création d’un programme de lecture d’un CD” (voyez page 20).


2 Appuyez sur  et insérez une cassette vierge dans la platine B.

3 Appuyez sur CD SYNC.
La platine B est placée en mode d’attente d’enregistrement et le lecteur CD en mode d’attente de lecture.
Le témoin de TAPE B  (pour la face avant) s’allume.

4 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour sélectionner  afin d’enregistrer sur une seule face. Sélectionnez  (ou RELAY) afin d’enregistrer sur deux faces.

5 Appuyez sur PAUSE.
L’enregistrement commence.

Pour arrêter d’enregistrer

Appuyez sur .

Pour annuler le montage du programme

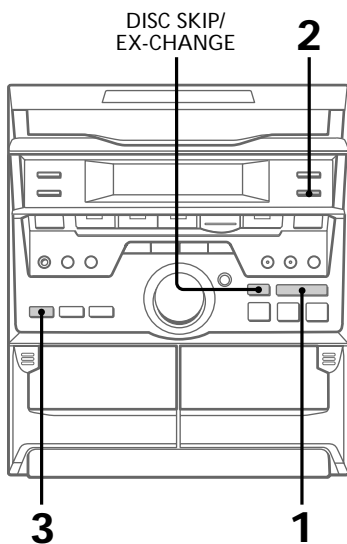
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu’à ce que “PROGRAM” ou “SHUFFLE” disparaisse de l’affichage.

Enregistrement de plages choisies d'un CD (suite)

Sélection automatique de la durée de cassette

— Montage avec sélection de la durée de cassette

Vous pouvez vérifier la durée de cassette qui convient le mieux pour l'enregistrement d'un CD. Notez, toutefois, que vous ne pouvez pas utiliser cette fonction pour des disques de plus de 20 plages.



1 Placez un CD sur le plateau.
Si le numéro du disque à enregistrer ne s'affiche pas, appuyez plusieurs fois sur DISC SKIP/EX-CHANGE pour qu'il s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" s'affiche.

3 Appuyez une fois sur EDIT de façon que "EDIT" clignote.

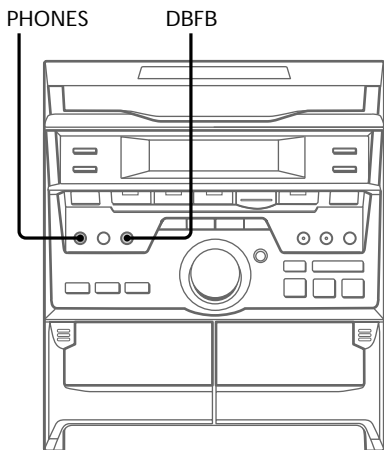
La durée de la cassette requise pour le CD sélectionné s'affiche, suivie par la durée de lecture totale pour la face A et la face B de la cassette, respectivement.

Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction après avoir créé un programme. Pour l'utiliser, vous devez tout d'abord effacer le programme (voyez "Effacer tout le programme" dans le tableau de la page 21).

Réglage du son

Vous pouvez accentuer les graves et écouter le son avec un casque.



Pour accentuer les graves (DBFB)

Appuyez sur DBFB*.

“DBFB ▲▲▲▲” s’affiche.

Pour annuler DBFB, appuyez sur DBFB de façon que “DBFB ▲▲▲▲” disparaisse de l’affichage.

*DBFB = Dynamic Bass Feedback
(Rétroaction dynamique des graves)

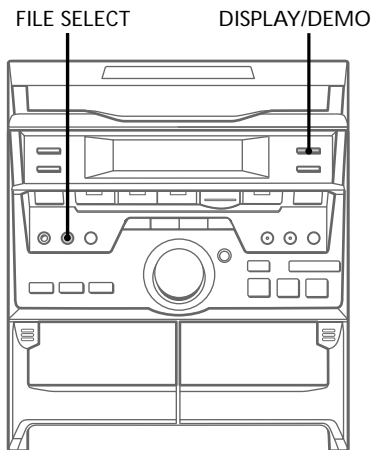
Pour écouter avec un casque

Branchez le casque d’écoute à la prise PHONES.

Ceci coupe le son aux enceintes.

Sélection de l’accentuation audio

Le menu d’accentuation audio vous permet de choisir la caractéristique sonore qui convient le mieux au son que vous écoutez.



➔ Appuyez plusieurs fois sur FILE SELECT jusqu’à ce que l’effet désiré (ROCK, POP ou DANCE) s’affiche.

Pour annuler l’effet

Appuyez plusieurs fois sur FILE SELECT jusqu’à ce que “FLAT” s’affiche.

Sélection de l'accentuation audio (suite)

Pour changer l'affichage de l'analyseur de spectre

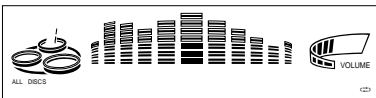
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/DEMO pour sélectionner l'un des affichages ci-dessous.

Motif ①



(Change avec la musique)

Motif ②



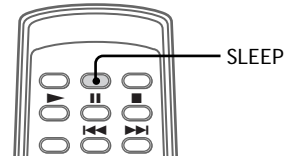
Remarque

L'affichage de l'analyseur de spectre change chaque fois que vous parcourez le cycle d'affichage de l'information (par exemple, fonction →horloge → effet).

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu'elle s'éteigne après un certain temps. Vous pouvez régler la minuterie par tranches de 10 minutes.



➔ Appuyez sur SLEEP.

A chaque pression sur cette touche, l'affichage des minutes (temps de la minuterie d'arrêt) change comme suit :
 AUTO →90min →80min →70min
 →... →10min → OFF →AUTO ...

Si vous choisissez "AUTO"

La chaîne s'éteint à la fin du CD ou de la cassette que vous écoutez (100 minutes au maximum).

Pour vérifier le temps restant

Appuyez une fois sur SLEEP.

Pour changer le temps de la minuterie d'arrêt

Choisissez le temps désiré en appuyant sur SLEEP.

Pour annuler la minuterie d'arrêt

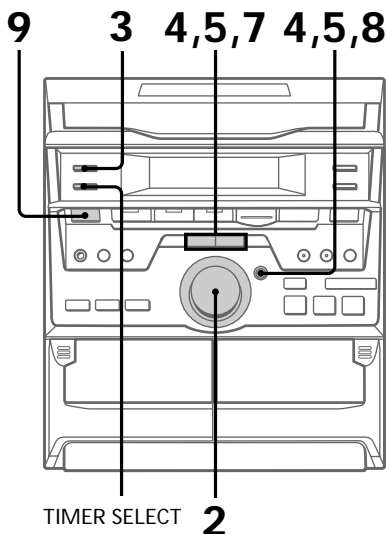
Appuyez plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que "OFF" s'affiche.

Pour vous réveiller en musique

— Minuterie quotidienne

Cette fonction vous permet de vous réveiller chaque jour en musique à l'heure programmée. Pour l'utiliser, vous devez avoir mis l'horloge à l'heure (voyez "Étape 2 : Réglage de l'heure", page 6).

Le modèle à horloge sur 12 heures est utilisé comme exemple.



1 Préparez la source de son que vous désirez écouter.

- CD : Placez un CD sur le plateau. Pour que la lecture commence à partir d'une plage donnée, créez un programme (voyez "Création d'un programme de lecture d'un CD", page 20).
- Cassette : Insérez une cassette avec la face à écouter vers l'avant.
- Radio : Faites l'accord sur la station préréglée désirée (voyez "Étape 3 : Préréglage des stations de radio", page 7).

2 Tournez VOLUME pour régler le niveau du son.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET. "SET (DAILY)" s'affiche.



4 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner DAILY 1 ou 2, puis appuyez sur ENTER/NEXT. "ON" s'affiche et l'indication des heures clignote.



5 Programmez l'heure de début de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ◀ ou sur ▶ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER/NEXT.

L'indication des minutes commence à clignoter.



Appuyez plusieurs fois sur ◀ ou sur ▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/NEXT.

"OFF" s'affiche et l'indication des heures clignote à nouveau.

6 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant de la même manière.

Pour vous réveiller en musique (suite)

- 7** Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou sur **▶▶** jusqu'à ce que la source de musique désirée apparaisse.

L'indication change comme suit :



- 8** Appuyez sur **ENTER/NEXT**.
Le type de minuterie ("DAILY1" ou "DAILY2") s'affiche, suivi par l'heure de début, l'heure de fin et la source, après quoi l'affichage initial réapparaît.

- 9** Éteignez la chaîne.

Pour vérifier les réglages

Appuyez sur **TIMER SELECT** et appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶** pour sélectionner le mode respectif ("DAILY1" ou "DAILY2"), puis appuyez sur **ENTER/NEXT**.

Pour changer les réglages, recommencez les opérations depuis l'étape 1.

Pour annuler la minuterie

Appuyez sur **TIMER SELECT** et appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶** pour sélectionner "TIMER OFF", puis appuyez sur **ENTER/NEXT**.

Conseil

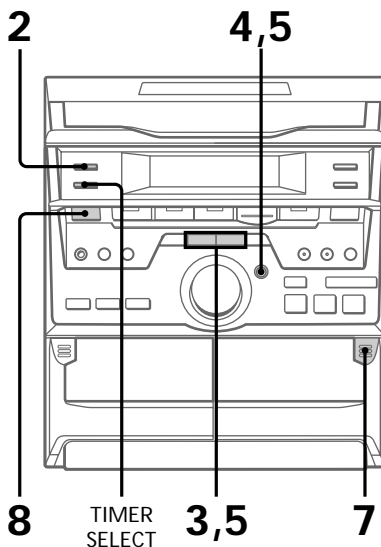
La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée.

Remarques

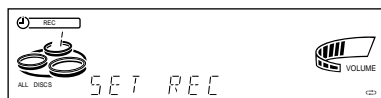
- Vous ne pouvez pas programmer la minuterie si les heures de début et de fin programmées sont les mêmes.
- Lorsque vous programmez la minuterie d'arrêt, la minuterie quotidienne n'allume pas la chaîne tant que la minuterie d'arrêt ne l'a pas éteinte.
- Vous ne pouvez pas activer la minuterie quotidienne et l'enregistrement par minuterie en même temps.

Enregistrement par minuterie des émissions de radio

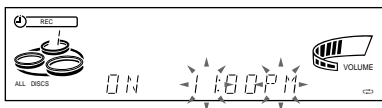
Avant de pouvoir programmer l'enregistrement d'une émission de radio, vous devez prérégler les stations de radio (voyez "Étape 3 : Prérégler des stations de radio", page 7) et régler l'horloge (voyez "Étape 2 : Réglage de l'heure", page 6).



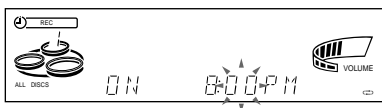
- 1** Faites l'accord sur la station préréglée (voyez "Écoute de la radio", page 13).
- 2** Appuyez sur **CLOCK/TIMER SET**. "SET (DAILY1)" s'affiche.
- 3** Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶** jusqu'à ce que "SET REC" s'affiche.



-
- 4** Appuyez sur ENTER/NEXT.
"ON" s'affiche et l'indication des heures clignote.



-
- 5** Réglez l'heure de début d'enregistrement.
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER/NEXT.
L'indication des minutes commence à clignoter.



Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/NEXT.
"OFF" s'affiche et l'indication des heures clignote à nouveau.

-
- 6** Programmez l'heure de fin de lecture en procédant de la même manière.
Le type de minuterie ("REC") s'affiche, suivi par l'heure de début, l'heure de fin et le numéro de station préréglée, après quoi l'affichage initial réapparaît.

-
- 7** Appuyez sur ⏏ et insérez une cassette vierge dans la platine B.

-
- 8** Éteignez la chaîne.
Lorsque l'enregistrement commence, le niveau du son est au minimum.
-

Pour vérifier les réglages
Appuyez sur TIMER SELECT et appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour sélectionner "TUNER REC", puis appuyez sur ENTER/NEXT.
Pour changer les réglages, recommencez les opérations depuis l'étape 1.

Pour annuler la minuterie
Appuyez sur TIMER SELECT et appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour sélectionner "TIMER OFF", puis appuyez sur ENTER/NEXT.

- Remarques**
- Si la chaîne est déjà allumée à l'heure programmée, l'enregistrement ne s'effectue pas.
 - Vous ne pouvez pas programmer la minuterie si les heures de début et de fin programmées sont les mêmes.
 - Lorsque vous programmez la minuterie d'arrêt, l'enregistrement par minuterie n'allume pas la chaîne tant que la minuterie d'arrêt ne l'a pas éteinte.
 - Vous ne pouvez pas activer l'enregistrement par minuterie et la minuterie quotidienne en même temps.

Précautions

Tension d'alimentation

Avant de brancher la chaîne, assurez-vous que sa tension d'alimentation est la même que celle du secteur.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale (secteur), même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise murale (secteur) si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou un liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid ;
 - poussiéreux ou sale ;
 - très humide ;
 - soumis à des vibrations ;
 - en plein soleil.

Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud, ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le CD et laissez la chaîne allumée pendant environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez toujours les disques avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les CD

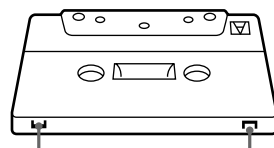
- Avant la lecture, nettoyez le CD avec un chiffon de nettoyage. Essuyez-le du centre vers la périphérie.
- N'utilisez pas de solvants, tels que benzène, diluants, produits de nettoyage du commerce ou produits antistatiques en spray conçus pour les disques en vinyle (microsilicons).
- N'exposez pas le CD aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur, telles que bouches d'air chaud, et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution de détergent neutre.

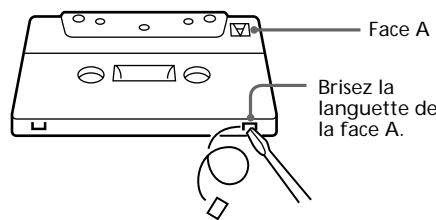
Protection des enregistrements

Pour éviter d'effacer accidentellement une cassette, brisez la languette protectrice de la face A ou B, comme illustré.



Languette pour la face B

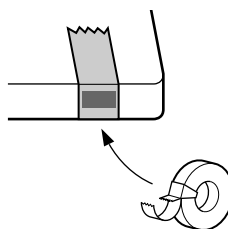
Languette pour la face A



Face A

Brisez la languette de la face A.

Si, par la suite, vous désirez effectuer un nouvel enregistrement sur cette cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.



Avant d'insérer une cassette dans la platine-cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et s'endommager.

Utilisation de cassette de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez de passer trop souvent entre la lecture, l'arrêt et le bobinage rapide, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les dix heures d'utilisation environ.

Des têtes sales peuvent causer :

- une distorsion du son ;
- une baisse du niveau sonore ;
- des pertes de son ;
- un effacement incomplet de la bande ;
- une absence d'enregistrement.

Nettoyez les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté de vieilles cassettes. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou de type humide vendue séparément. Pour plus de précisions, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'une cassette de démagnétisation vendue séparément. Pour plus de précisions, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, utilisez ce guide pour le résoudre. Avant cela, vérifiez si la fiche du cordon d'alimentation est bien enfoncée dans la prise et si les enceintes sont bien connectées. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation, avant même que vous ayez allumé la chaîne (mode de démonstration).

- Appuyez sur DISPLAY/DEMO alors que la chaîne est éteinte. Le mode de démonstration apparaît automatiquement la première fois que vous branchez le cordon d'alimentation. En cas d'interruption de courant pendant plus d'une demi-journée, effectuez à nouveau les opérations suivantes :
 - Réglage de l'heure (voyez "Étape 2 : Réglage de l'heure", page 6)
 - Préréglage des stations de radio (voyez "Étape 3 : Préréglage des stations de radio", page 7)
 - Réglages de la minuterie (voyez "Pour vous réveiller en musique", page 27 et "Enregistrement par minuterie des émissions de radio", page 28)

Il n'y a pas de son.

- Tournez VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le casque d'écoute est branché.
- Insérez seulement la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER. La partie en vinyle du cordon peut empêcher la connexion de bien s'effectuer.

Guide de dépannage (suite)

Ronflement ou parasites importants

- Il y a un téléviseur ou un magnétoscope à proximité de la chaîne. Éloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.

"0:00" (ou "12:00AM") clignote sur l'affichage.

- Il s'est produit une coupure de courant. Réglez à nouveau l'horloge et la minuterie.

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.

"DAILY1", "DAILY2" et "REC" ne s'affichent pas lorsque vous appuyez sur TIMER SELECT.

- Réglez correctement la minuterie.
- Réglez l'horloge.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de la chaîne.
- Les piles sont épuisées. Remplacez-les.

Une réaction acoustique se fait entendre.

- Baissez le niveau du son.

Une irrégularité de couleur persiste sur un écran de télévision.

- Éloignez les enceintes du téléviseur.
-

Enceintes

Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré.

- Vérifiez les raccordements des enceintes et leur position.
-

Lecteur CD

Le plateau CD ne se referme pas.

- Le CD n'est pas correctement placé.

La lecture du CD ne s'effectue pas.

- Le CD ne repose pas à plat sur le plateau.
- Le CD est sale.
- Le CD est inséré avec son étiquette vers le bas.
- De la condensation s'est formée. Sortez le CD et laissez la chaîne allumée pendant environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

La lecture ne commence pas par la première plage.

- Le lecteur se trouve en mode de lecture programmée ou de lecture aléatoire. Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PROGRAM" ou "SHUFFLE" disparaisse.

"OVER" s'affiche.

- Vous avez atteint la fin du CD. Appuyez continuellement sur ◀◀ pour revenir en arrière.
-

Platine-cassette

L'enregistrement de la cassette est impossible.

- Il n'y a pas de cassette dans le logement.
- La languette de la cassette a été enlevée (voyez "Protection des enregistrements", page 30).
- La cassette est à la fin de la bande.

L'enregistrement et la lecture sont impossibles ou il y a une chute du niveau sonore.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (voyez "Nettoyage des têtes", page 31).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voyez "Démagnétisation des têtes", page 31).

L'effacement de la bande est incomplet.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voyez "Démagnétisation des têtes", page 31).

Pleurage et scintillement excessifs, ou pertes du son.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont sales. Nettoyez-les (voyez "Nettoyage des têtes", page 31).

Augmentation des parasites ou effacement des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voyez "Démagnétisation des têtes", page 31).

Tuner

Ronflement ou parasites importants ("TUNED" ou "STEREO" clignote sur l'affichage).

- Réglez l'antenne.
- L'intensité du signal est insuffisante. Raccordez l'antenne extérieure.

Une émission FM stéréo ne peut être reçue en stéréo.

- Appuyez sur STEREO/MONO de façon que "STEREO" s'affiche.

Pour tout problème non décrit ci-dessus, réinitialisez la chaîne de la manière suivante :

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Rebranchez le cordon d'alimentation.

La chaîne est réinitialisée sur les réglages d'usine. Tous les réglages que vous avez effectués, tels que stations préréglées, horloge et minuterie sont effacés. Vous devez les réaliser à nouveau.

Spécifications

Section amplificateur

Modèle nord-américain

Puissance de sortie efficace en continu
60 watts + 60 watts
(6 ohms à 1 kHz,
10% DHT)

Modèle européen

Puissance de sortie DIN (nominale)
40 watts + 40 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
50 watts + 50 watts
(6 ohms à 1 kHz,
10% DHT)
Puissance de sortie musicale (référence)
100 watts + 100 watts
(6 ohms à 1 kHz,
10% DHT)

Autres modèles

Mesures suivantes effectuées à 110, 220 V CA
60 Hz ;
Puissance de sortie DIN (nominale)
45 watts + 45 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
50 watts + 50 watts
(6 ohms à 1 kHz,
10% DHT)
Mesures suivantes effectuées à 120, 240 V CA
60 Hz ;
Puissance de sortie DIN (nominale)
50 watts + 50 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
60 watts + 60 watts
(6 ohms à 1 kHz,
10% DHT)

Entrées

MD IN (prises CINCH) :
tension 450 mV,
impédance 47 kilohms

Sorties

MD OUT (prises CINCH) :
tension 250 mV,
impédance 1 kilohm

PHONES (jack stéréo) :
accepte des casques de
8 ohms ou plus.
SPEAKER :
accepte une impédance
de 6 à 16 ohms.

Section lecteur CD

Système Système audionumérique
Compact Disc
Laser Laser à semi-conducteur
($\lambda = 780$ nm)
Durée d'émission :
continue
Sortie du laser 44,6 μ W* maxi.
* Cette sortie est la valeur
mesurée à une distance
de 200 mm de la surface
de l'objectif sur le capteur
optique avec une
ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence 20 Hz à 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Longueur d'onde 780 à 790 nm
DIGITAL OUT (OPTICAL)
(Prise à connecteur optique carré, panneau arrière)
Longueur d'onde 600 nm
Niveau de sortie -18 dBm

Section platine-cassette

Système d'enregistrement 4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence 40 à 13 000 Hz (± 3 dB),
avec une cassette Sony
TYPE I
Pleurage et scintillement $\pm 0,15\%$ crête pondéré
(CEI)
0,1% efficace pondéré
(NAB)
 $\pm 0,2\%$ crête pondéré
(DIN)

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage d'accord 87,5 à 108,0 MHz
Antenne Antenne à fil FM
Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord 531 à 1 602 kHz (avec intervalle d'accord AM à 9 kHz)
530 à 1 710 kHz (avec intervalle d'accord AM à 10 kHz)
Antenne Antenne cadre AM
Bornes d'antenne Borne d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire 450 kHz

Enceintes

Modèle nord-américain

Système Bass reflex, 2 voies
Haut-parleurs
Haut-parleur de graves : 13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës : 5 cm, type à cône
Impédance nominale 6 ohms
Dimensions (l/h/p) 220 x 320 x 221 mm environ
Poids 3,3 kg net par enceinte environ

Modèle européen

Système Bass reflex, 2 voies
Haut-parleurs
Haut-parleur de graves : 13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës : 5 cm, type à cône
Impédance nominale 6 ohms
Dimensions (l/h/p) 220 x 320 x 243 mm environ
Poids 3,5 kg net par enceinte environ

Autres modèles

Système Bass reflex, 2 voies
Haut-parleurs
Haut-parleur de graves : 13 cm, type à cône
Haut-parleur d'aiguës : 5 cm, type à cône
Impédance nominale 6 ohms
Dimensions (l/h/p) 220 x 320 x 243 mm environ
Poids 3,5 kg net par enceinte environ

Généralités

Alimentation électrique
Modèle européen : 230 V CA, 50/60 Hz
Modèle nord-américain : 120 V CA, 60 Hz
Modèle mexicain : 120 V CA, 50/60 Hz
Modèle australien : 240 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles : 110 à 120 V ou 220 à 240 V CA, 50/60 Hz (réglable avec le sélecteur de tension)

Consommation électrique
Modèles européen et nord-américain : 105 watts
Autres modèles : 115 watts
Dimensions (l/h/p), pièces saillantes et commandes comprises 280 x 320 x 400 mm environ

Poids
Modèle nord-américain : 9 kg environ
Autres modèles : 9,2 kg environ
Accessoires fournis : Antenne-cadre AM (1)
Antenne à fil FM (1)
Télécommande (1)
Adaptateur de fiche (modèle pour l'Asie) (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Index

A, B, C, D

- Accord sur les stations préréglées 13
- Affichage 6, 7, 11, 13, 18, 26
- Antennes 5, 9

E, F

- Ecoute d'une station de radio préréglée 13
- Enceintes 4
- Enregistrement
 - d'un CD 12
 - d'une émission de radio 14
 - d'une cassette 17
 - d'un CD en choisissant l'ordre des plages 23
 - sélection automatique de la durée de cassette 24
 - par minuterie 28
- Enregistrement synchronisé d'un CD 12

G, H

- Guide de dépannage 31

I, J, K

- Installation de la chaîne. *Voir* Raccordement
- Intervalle d'accord 8, 35

L

- Lecteur CD 10, 12, 18
- Lecture
 - d'un CD 10
 - d'une cassette 15
 - dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire) 19
 - programmation des plages d'un CD (lecture programmée) 20
 - répétée des plages d'un CD (lecture répétée) 18
- Lecture aléatoire 19
- Lecture commandée par une seule touche 11, 14, 16
- Lecture normale 10
- Lecture programmée 20
- Lecture répétée 18

M, N, O

- Minuterie
 - pour vous endormir en musique 26
 - enregistrement par minuterie 28
 - pour vous réveiller en musique 27
 - quotidienne 27
- Minuterie d'arrêt 26
- Montage 23, 24
- Montage avec sélection de la durée de cassette 24
- Montage du programme 23

P, Q

- Piles 5
- Précautions 30
- Préréglage des stations de radio 7
- Protection des enregistrements 30

R

- Raccordement
 - de composants AV en option 8
 - des antennes 5, 9
 - de l'alimentation 5
 - de la chaîne 4
- Réglage
 - du son 25
 - du volume 11, 13, 16
- Réglage de l'heure 6
- Réglage du son 25
- Réinitialisation de la chaîne 33

S

- Sélection automatique de la source 11, 14, 16
- Sélection de l'accentuation audio 25
- Stations de radio
 - préréglage 7
 - accord 13

T, U, V, W, X, Y, Z

- Tuner 13, 14